PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

RÉUNION DU

JEUDI 19 JANVIER 2012

VERGADERING VAN

DONDERDAG 19 JANUARI 2012

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 5

- de M. Ahmed El Khannouss 5

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative,

concernant "la Quinzaine de l'égalité des chances et de la diversité".

Discussion – Orateurs : **M. Bruno De Lille,** secrétaire d'État, **M. Ahmed El Khannouss.** 7

- de Mme Céline Fremault 10

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative,

concernant "le projet pilote en 'gender mainstreaming'".

Discussion – Orateurs : **M. Bruno De Lille,** secrétaire d'État, **Mme Céline Fremault, Mme Françoise Dupuis,** présidente. 12

- de M. Michel Colson 15

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de

INHOUD

INTERPELLATIES 5

- van de heer Ahmed El Khannouss 5

tot de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "de Veertiendaagse van de gelijkheid van kansen en de diversiteit".

Bespreking – Sprekers: **de heer Bruno De Lille,** staatssecretaris, **de heer Ahmed El Khannouss.** 7

- van mevrouw Céline Fremault 10

tot de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "het proefproject inzake 'gender mainstreaming'".

Bespreking – Sprekers: **de heer Bruno De Lille,** staatssecretaris, **mevrouw Céline Fremault, mevrouw Françoise Dupuis,** voorzitter. 12

- van de heer Michel Colson 15

tot de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt,

l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative,

concernant "le recours introduit contre les arrêtés ministériels de désignation de fonctions supérieures au sein de la fonction publique bruxelloise".

Discussion – Orateurs : **M. Bruno De Lille,** secrétaire d'État, **M. Michel Colson.** 18

QUESTION ORALE 21

- de M. Ahmed El Khannouss 21

à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative,

concernant "'l'accessibilité intégrale' aux personnes handicapées".

Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "het beroep tegen de ministeriële besluiten tot aanstelling in hogere functies in het Brussels openbaar ambt".

Bespreking – Sprekers: **de heer Bruno De Lille,** staatssecretaris, **de heer Michel Colson.** 18

MONDELINGE VRAAG 21

- van de heer Ahmed El Khannouss 21

aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,

betreffende "de 'volledige toegankelijkheid' voor gehandicapten".

Présidence : Mme Françoise Dupuis, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "la Quinzaine de l'égalité des chances et de la diversité".

Mme la présidente.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss.- Vous connaissez mon attachement au concept de diversité et mon attention permanente à la lutte contre la discrimination. Vous avez organisé la Quinzaine de l'égalité des chances et de la diversité l'automne dernier.

Lors de cette Quinzaine de l'égalité des chances, vous aviez défini six objectifs : identifier et valoriser les compétences des jeunes, les développer, stimuler les rencontres et les échanges en termes de diversité ethnoculturelle, d'âge et de situation socio-économique, favoriser la consultation et la participation des jeunes à la prise de décision et à la vie en société en général, renforcer l'identité des jeunes en vue de favoriser leur appartenance à la société et renforcer une image positive des jeunes dans la société bruxelloise.

J'aimerais faire le point avec vous sur cette événement. Dans le règlement, il est stipulé qu'un

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

TOT DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

betreffende "de Veertiendaagse van de gelijkheid van kansen en de diversiteit".

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- In het najaar organiseerde u opnieuw een Veertiendaagse van de gelijke kansen en de diversiteit. Ze was opgebouwd rond de volgende doelstellingen: identificatie, erkenning en ontwikkeling van de competenties van jongeren; stimuleren van ontmoetingen en uitwisselingen op het vlak van etnisch-culturele diversiteit, leeftijd en sociaaleconomische achtergrond; bevorderen van maatschappelijke consultatie en participatie van jongeren; versterking van de identiteit van jongeren en versterking van de positieve beeldvorming van jongeren.*

Volgens het reglement zou een selectiecommissie advies uitbrengen, maar lag de eindbeslissing bij u. Hoe was die commissie samengesteld? Hebt u altijd het advies van die commissie gevolgd?

Hoeveel projecten werden er ingediend? Werden er meer subsidies aangevraagd dan de begrotingsenvelop van 300.000 euro? Heeft de commissie

jury d'au moins cinq personnes devait vous remettre un avis, la décision finale vous appartenant. Qui composait cette commission ? Avez-vous toujours suivi l'avis de cette commission ? Si non, avez-vous motivé votre décision ?

Pourriez-vous me dire combien de projets ont été introduits ? Le total des subsides demandés dépassait-il l'enveloppe budgétaire de 300.000 euros ? Est-ce la commission qui a fait les éventuels arbitrages ? Si oui, sur la base de quels critères ? Combien d'associations ont-elles reçu le budget maximum de 50.000 euros et pour quels projets ?

Quand je regarde les associations qui ont été sélectionnées, je ne vois pas toujours clairement le lien avec les thèmes relatifs à l'égalité des chances tels que le genre, la diversité ethnoculturelle, les lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres (LGBT), les personnes avec un handicap, la violence conjugale et intrafamiliale. Je pense, par exemple, aux différentes activités menées au Centre communautaire maritime ou à celles d'Action Josaphat. Pourriez-vous m'éclairer à ce sujet ?

Le règlement mentionne aussi des critères de sélection et notamment "un impact clair sur un des quatre groupes cibles". S'agit-il d'un impact quantitatif ? Si oui, à partir de quel nombre estime-t-on que l'impact est acceptable ?

Je remarque aussi que des communes ont pu bénéficier d'un subside puisqu'elles sont reprises dans la liste des associations. Pourtant, il me semblait que seules les associations et les institutions privées pouvaient postuler. Qu'en est-il ? Quel était le statut des communes éligibles ?

Je salue le fait que vous ayez demandé qu'une véritable approche intégrée de la dimension de genre ("gender mainstreaming") soit réalisée. Les associations l'ont-elles fait ?

Enfin, quelle évaluation faites-vous de cette Quinzaine ? Quelles leçons en tirez-vous ? Quelles actions seront mises en place afin d'éviter certains écueils et de mettre l'égalité des chances et la diversité au cœur de l'action ?

uiteindelijk de knoop doorgehakt? Op basis van welke criteria? Hoeveel verenigingen hebben het maximumbudget van 50.000 euro ontvangen? Voor welke projecten?

Als ik kijk naar de verenigingen die zijn geselecteerd, zie ik niet altijd een duidelijk verband met de gelijkekansenthema's. Ik denk bijvoorbeeld aan het gemeenschapscentrum Maritiem of de vzw Action Josaphat. Kunt u hierover wat meer uitleg geven?

Een van de selectiecriteria in het reglement is 'een duidelijke impact op een van de vier doelgroepen'. Gaat het om een kwantitatieve impact? Vanaf welk aantal wordt die impact aanvaardbaar geacht?

Ik stel ook vast dat bepaalde gemeenten een subsidie hebben gekregen, terwijl ik dacht dat enkel verenigingen en privé-instellingen in aanmerking kwamen. Wat was het statuut van de geselecteerde gemeenten?

U hebt de kandidaten gevraagd om aandacht te hebben voor het genderelement. Hebben zij dat gedaan?

Wat is de balans van deze Veertiendaagse? Kunnen er bepaalde lessen uit worden getrokken? Waren er bepaalde struikelblokken?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Dans le cadre de l'appel à projets relatif à la Quinzaine, 81 demandes de subsides ont été remises, pour un total de 796.698,98 euros.

Les dossiers introduits ont été évalués par un jury de cinq personnes composé de Mme Nadine Sougné de la Direction ressources humaines et égalité des chances, de Mme Françoise Goffinet de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, de Mme Helga Van Geel du Service jeunesse de la Vlaamse Gemeenschapscommissie, de M. Philippe Legrain de la COCOF et de M. Yves Dario du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Ce jury a formulé une proposition de sélection sur la base des critères fixés dans l'appel à projets. Cet avis n'est pas un avis contraignant puisqu'il nous est permis d'en changer de temps à autre. J'ai donc décidé de subventionner 30 projets, pour un montant global de 346.440 euros, ce qui constitue effectivement une augmentation de 46.440 euros par rapport à l'année passée. Étant donné que nous avons reçu davantage de demandes de subvention cette année, toutes de très grande qualité, j'ai décidé de soutenir davantage de projets et d'associations.

Aucun projet n'a reçu la subvention maximale de 50.000 euros. Toutes les associations ont reçu, conformément au délai de l'appel à projets, une réponse de l'administration compétente leur expliquant les raisons de leur subventionnement ou le refus de celui-ci.

En ce qui concerne le Centre communautaire maritime et l'Action Josaphat, je souhaite signaler que les activités listées dans la brochure de programmation de la Quinzaine décrivent uniquement l'événement public des projets. Il ne faut donc pas confondre cette description avec l'ensemble du projet qui a été lancé quelques mois plus tôt par les asbl participantes.

Les projets du Centre communautaire maritime et

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- In het kader van de projectoproep werden 81 subsidieaanvragen ingediend voor een totaalbedrag van 796.698,98 euro.*

De dossiers werden beoordeeld door een selectiecommissie van vijf personen: Nadine Sougné van de directie Human Resources en Gelijke Kansen, Françoise Goffinet van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, Helga Van Geel van de Jeugddienst van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, Philippe Legrain van de COCOF en Yves Dario van het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding.

De commissie formuleerde een selectievoorstel op basis van de in de projectoproep vastgelegde criteria. Dit was evenwel geen bindend advies. Ik besliste om 30 projecten te subsidiëren voor een totaalbedrag van 346.440 euro. Dat is inderdaad 46.440 euro meer dan vorig jaar. Ik heb beslist om meer aanvragen te honoreren, omdat er meer aanvragen werden ingediend en deze allemaal van een hoge kwaliteit waren.

Er werd geen enkel project gesubsidieerd voor het maximum bedrag van 50.000 euro. De redenen voor de subsidiëring of de weigering werden steeds aan de aanvragers betekend.

De projecten van het gemeenschapscentrum Maritiem en de vzw Action Josaphat beantwoordden aan de doelstellingen in de projectoproep. U mag u niet alleen baseren op de beschrijving van de projecten in de brochure van de Veertiendaagse.

Beide projecten waren gericht op de deelname van jongeren aan het culturele leven en op de ontwikkeling of opwaardering van de capaciteiten van deze jongeren.

Zo heeft het gemeenschapscentrum Maritiem een groep jongeren uit achtergestelde milieus begeleid bij de realisatie van een creatief project via

de l'Action Josaphat ont été sélectionnés, car ils répondaient aux objectifs énoncés dans l'appel à projets de la Quinzaine. Pour votre information, cinq objectifs ont été définis dans le cadre de cette Quinzaine. Je pense que vous les avez déjà cités.

Ces deux projets se sont articulés prioritairement autour de la participation des jeunes à la vie culturelle et du développement ou de la mise en valeur de leurs compétences.

Ainsi, le projet du Centre communautaire maritime visait à accompagner un groupe de jeunes socialement et économiquement défavorisés dans la réalisation d'un projet créatif, à travers différents moyens culturels comme la radio, le théâtre, etc. Grâce à ce trajet d'accompagnement, ces jeunes ont appris à concrétiser leurs idées, à s'investir dans un projet et à rencontrer des jeunes d'autres quartiers, en d'autres termes, à se valoriser et à travailler leur confiance en eux. Ces différents projets ont été présentés lors d'ateliers créatifs durant la Quinzaine.

Le projet de l'Action Josaphat avait, quant à lui, pour objectif de développer les compétences créatives, expressives et sociales de jeunes filles et garçons éprouvant des difficultés personnelles et sociales, à travers des ateliers d'expression, d'écriture et de peinture. Les différentes créations ont été présentées lors d'une exposition inaugurée pendant la Quinzaine et qui a duré un mois.

Naturellement, les projets sélectionnés ont toujours mis l'accent sur des thématiques et/ou des groupes cibles prioritaires de la politique régionale en matière d'égalité des chances.

Pour comprendre le lien avec la politique régionale d'égalité des chances, il convient de prendre en considération l'ensemble du processus de chaque projet sélectionné. L'impact, tant quantitatif que qualitatif, sur un des groupes cibles de la politique régionale d'égalité des chances constitue en effet un important critère de sélection. L'attention portée à l'intégration de la dimension de genre était considérée comme un atout, sans toutefois constituer un critère de sélection primaire. Vu que les organisations disposaient de trois mois pour introduire le rapport d'activités de leur projet, l'impact réalisé, tant quantitatif que qualitatif, ainsi que l'application de l'approche intégrée de la dimension de genre, ne peuvent pas encore être

verschillende culturele middelen zoals radio en theater. Dankzij die begeleiding hebben de jongeren geleerd hun ideeën te verwezenlijken, zich in een project te engageren, jongeren uit andere wijken te ontmoeten en zelfvertrouwen te ontwikkelen. De diverse projecten werden tijdens de Veertiendaagse op creatieve workshops aan het publiek voorgesteld .

Het project van Action Josaphat had tot doel probleemjongeren creatieve, expressieve en sociale vaardigheden bij te brengen door middel van expressie-, schrijf- en schilderworkshops. De verschillende creaties werden vervolgens voorgesteld op een tentoonstelling die van start ging tijdens de Veertiendaagse en een maand heeft geduurd.

Uiteraard werd hierbij steeds gewerkt met thematieken en/of met doelgroepen die prioritair zijn voor het gewestelijk gelijkekansenbeleid.

De impact op een van de doelgroepen was inderdaad een belangrijk selectiecriterium. Het betrof niet uitsluitend een kwantitatieve, maar ook een kwalitatieve impact. De aandacht voor de integratie van de genderdimensie was een troef, maar geen primair selectiecriterium. Aangezien de organisaties drie maanden de tijd hebben om het activiteitenverslag van hun project in te dienen, kunnen de gerealiseerde impact en de toepassing van de gendermainstreaming nog niet worden beoordeeld.

In de programmabrochure werden inderdaad ook twee gemeentelijke projecten opgenomen. Zij werden geselecteerd via de jaarlijkse projectoproep Gelijke Kansen aan de gemeenten en gefinancierd via de projectsubsidies aan gemeenten inzake het gelijkekansenbeleid.

In overleg met de minister-president werd in deze projectoproep de deelname aan de Veertiendaagse als één van operationele doelstellingen ingeschreven om de synergie tussen gewest en gemeenten te versterken.

Zelf heb ik de tweede editie van de Veertiendaagse als een succes ervaren. Ik was opnieuw aangenaam verrast door de dynamiek en de creativiteit die ervan uitstralen.

Dankzij de middelen voor de Veertiendaagse

jugés à ce stade.

Deux projets de commune ont été intégrés dans la brochure de programmation. Ceux-ci ont été subventionnés par le biais d'un autre appel à projets annuel "Égalité des chances" destiné aux communes, avec les moyens de l'allocation de base 05.002.27.01.43.21 "Subventions pour des projets aux communes en rapport avec la politique de l'égalité des chances".

En concertation avec le ministre-président, il a également été décidé d'inscrire la participation à la Quinzaine parmi les objectifs opérationnels de cet appel à projets afin de permettre et de renforcer au maximum la synergie entre la Région et les communes.

Personnellement, je considère cette deuxième édition de la Quinzaine de la diversité comme un succès. Cette année encore, j'ai assisté à la majorité des activités proposées par les associations participantes et j'ai été une fois de plus agréablement surpris par le dynamisme, la créativité, les rencontres et toute l'activité que la Quinzaine a générés sur le terrain.

Les moyens mis à disposition lors de la Quinzaine permettent aux associations d'aller bien au-delà de leurs projets habituels et de mettre en place des collaborations avec d'autres associations avec qui elles n'auraient jamais travaillé spontanément.

L'égalité des chances est pour la plupart des gens un concept plutôt abstrait qui ne prend du sens que lorsqu'on les pousse à y réfléchir. Je pense aux centaines de jeunes, souvent victimes d'exclusion, de mépris et de discrimination, qui discutent de l'égalité entre filles et garçons, de l'identité de genre et de l'orientation sexuelle. Ceci me donne beaucoup d'espoir car, comme nous le savons tous, même si nous disposons déjà de lois, c'est changer les mentalités qui prend le plus de temps. C'est pour cette raison que j'ai décidé d'organiser l'an prochain une troisième édition de la Quinzaine de la diversité. Lors des discussions budgétaires pour 2012, cette initiative a été soutenue par la présente commission.

Mme la présidente.- La parole est à M. El Khannouss.

kunnen de verenigingen eens 'over de muur kijken' en projecten opzetten met verenigingen waar zij anders spontaan nooit mee zouden samenwerken.

Gelijke Kansen is voor de meeste mensen een nogal abstract begrip. Met dit initiatief willen wij de mensen aanzetten om hierover na te denken. Honderden jongeren, die zelf vaak het slachtoffer zijn van uitsluiting, achterstelling en discriminatie, hebben gediscussieerd over de gelijkheid tussen meisjes en jongens, over genderidentiteit en seksuele geaardheid. Dat stemt me hoopvol, want het is gemakkelijker om wetten aan te nemen dan om een mentaliteit te veranderen.

Volgend jaar zal de derde editie van de Veertiendaagse plaatsvinden. Deze commissie heeft tijdens de begrotingsbesprekingen dit initiatief haar steun toegezegd.

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

M. Ahmed El Khannouss.- Je soutiens totalement vos initiatives en la matière. Il est en effet indispensable de soutenir les associations qui organisent de telles rencontres entre personnes d'horizons variés.

Pourriez-vous préciser les canaux utilisés pour informer le secteur associatif de ces appels à projets ? Ma question n'est pas anodine, car je sais que des associations actives dans ce secteur ont découvert l'existence de tels appels à projets trop tard pour pouvoir y répondre.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- Ik schaar me volledig achter dit initiatief. Verenigingen die zulke activiteiten organiseren, moeten worden gesteund.*

Op welke manier informeert u de sector over de projectoproepen? Ik heb weet van een aantal verenigingen die te laat hebben ontdekt dat er een projectoproep bestond.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- L'information figure sur le site web de la Région ; une brochure largement distribuée chaque année décrit la procédure de demande de subsides ; nous avons adressé un courrier à 1.000 associations de la Région bruxelloise pour les informer de cette Quinzaine ; l'appel à projets proprement dit a été communiqué à la presse (mais celle-ci ne s'en fait pas toujours l'écho, malheureusement) ; et nous avons créé une page "Égalité des chances" sur Facebook. Nous essayons donc de diffuser le message le plus largement possible.

Les associations qui avaient participé à l'événement l'année passée ou qui avaient introduit une demande ont également été informées. Mais malgré nos efforts, il reste possible que nous ayons oublié l'une ou l'autre association.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Die informatie is te vinden op de website van het Brussels Gewest, in een wijdverspreide brochure en in een brief die we naar 1.000 verenigingen van het Brussels Gewest hebben gestuurd. De projectoproep werd ook doorgegeven aan de pers, die er wel niet altijd melding van maakt, en we hebben ook een Facebook-pagina aangemaakt.*

De verenigingen die vorig jaar al deelnamen of een aanvraag hadden ingediend, werden ook geïnformeerd. Desondanks al onze inspanningen blijft het natuurlijk mogelijk dat er een of andere organisatie niet op de hoogte was.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

TOT DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

concernant "le projet pilote en 'gender mainstreaming'".

Mme la présidente.- J'ai toujours du mal à changer ainsi de langue. Je n'ai pas trop de problème avec l'anglais, mais je me demande si on ne prendrait pas la peine de traduire ce terme en français.

La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Il existe une approche francophone - ou francophile, si l'on veut - du sujet, mais elle ne traduit pas aussi bien ce dont il s'agit.

J'avais commencé mon interpellation en définissant le "gender mainstreaming" (l'approche intégrée à la dimension de genre), en abordant la question de l'organisation, de l'amélioration, de l'évolution et de l'évaluation des processus de décision pour incorporer la perspective de l'égalité entre les femmes et les hommes dans tous les domaines, à tous les niveaux et surtout par un certain nombre d'acteurs, dont les acteurs politiques.

Je rappelais que, pour l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, une politique qui intègre la dimension de genre est une politique dans le cadre de l'établissement de laquelle on a examiné de manière comparative la situation des femmes et des hommes concernés, on a identifié les éventuelles inégalités entre les sexes, et l'on a cherché à les réduire ou à les éliminer.

Le "gender mainstreaming" est une approche transversale à différents niveaux politiques. Il s'agit aussi d'une approche systématique. Elle est présente dans toutes les phases du cycle politique, de la préparation à la décision. Cette approche est préventive, puisqu'elle permet d'éviter que les pouvoirs publics mettent en place des politiques parfois, malgré eux, qui accentuent les inégalités entre les hommes et les femmes.

En 2010, il était prévu de mettre en place un projet pilote d'approche intégrée à la dimension de genre. J'aimerais faire le point avec vous sur les résultats engrangés et sur les nouvelles actions à entreprendre à la suite de cette expérience. Je voudrais débattre à nouveau de sa pertinence.

betreffende "het proefproject inzake 'gender mainstreaming'".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault *(in het Frans).- In mijn interpellatie over gender mainstreaming wil ik het hebben over de organisatie, de verbetering, de evolutie en de evaluatie van de besluitvorming, meer bepaald door rekening te houden met de gelijkheid van mannen en vrouwen.*

Volgens het Instituut voor de Gelijkheid van Mannen en Vrouwen (IGVM) kan er enkel sprake zijn van een gendergericht beleid als de situatie voor vrouwen en mannen wordt vergeleken, eventuele ongelijkheden in kaart worden gebracht en er wordt gepoogd om die weg te werken.

Gender mainstreaming is een aanpak die van toepassing is voor alle beleidsdomeinen en beleidsniveaus. Het is bovendien een systematische aanpak die in elke fase van de politieke besluitvorming aan bod komt. Gender mainstreaming werkt preventief. Het is een aanpak die overheden de mogelijkheid biedt om te vermijden dat de ongelijkheid van mannen en vrouwen nog erger wordt als gevolg van het beleid.

In 2010 zou er een proefproject inzake gender mainstreaming op het getouw worden gezet. Ik wil het met u over de resultaten hebben en over verdere maatregelen.

Welke diensten waren bij het proefproject betrokken? Hoeveel mensen deden mee? Kregen ze een specifieke opleiding? Was de benadering systematisch? Had ze betrekking op alle beleidsdomeinen en alle fasen van de besluitvorming?

Werd het beleid bijgestuurd naar aanleiding van de invoering van gender mainstreaming, bijvoorbeeld omdat er vormen van ongelijkheid tussen mannen en vrouwen aan het licht waren gekomen?

Hebt u het proefproject intern of extern

Quels services étaient-ils concernés et à quel domaine ce projet pilote s'est-il appliqué ? Combien de personnes ont-elles été impliquées ? Ont-elles reçu une formation spécifique ? L'approche a-t-elle été systématique et transversale, et s'est-elle appliquée à toutes les phases du cycle de la décision ?

Y a-t-il eu des réorientations de décisions à la suite de l'application de l'approche intégrée à la dimension de genre, celle-ci ayant démontré des inégalités en train se s'immiscer de manière parfois discrète ?

Avez-vous pu faire une évaluation interne ou externe de ce projet pilote ? Quelles leçons en ont-elles été tirées ? Des actions seront-elles entreprises à la suite de cette expérience ?

Je sais qu'un projet est en cours et doit arriver en commission. Je trouvais le moment opportun pour dresser un topo global en cette matière.

geëvalueerd? Welke lessen hebt u daaruit getrokken? Komen er nog maatregelen?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- L'interpellation de Mme Fremault est très complète, ce qui explique qu'il n'y ait pas d'autres intervenants.

À la fin de l'année 2010, un objectif collectif a été fixé au sein du conseil de direction du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale par le gouvernement concernant l'introduction du "gender mainstreaming". Le but est de mettre en œuvre des projets pilotes de cette approche intégrée de la dimension de genre au sein du ministère.

Ces projets pilotes sont basés sur l'étude effectuée à cette fin en 2008. Ils ont également contribué à la préparation du projet d'ordonnance sur l'approche intégrée de la dimension de genre dont on va débattre, je l'espère, au sein de cette commission au cours des semaines à venir.

Six unités pilotes - une par administration - ont été

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Eind 2010 bepaalde de regering in de directieraad van het Ministerie van het Brussels Gewest een doelstelling betreffende gender mainstreaming. Het was de bedoeling om proef-projecten op poten te zetten voor een gender-gericht beleid.*

De proefprojecten zijn gebaseerd op de studie van eind 2008. Ze dienden ook als basis voor de voorbereiding van een ontwerp van ordonnantie inzake gender mainstreaming. Ik hoop dat het ontwerp in de komende weken aan bod komt.

Er werden zes afdelingen geselecteerd die werk zouden maken van gender mainstreaming in hun arbeidsproces. Er kwamen ook werkgroepen met aan het hoofd de projectleiders van elke afdeling.

De werkgroepen werden begeleid door de vzw Genderatwork. De consultants van Genderatwork verstrekten eerst een opleiding over gender

choisies afin d'intégrer la dimension de genre à l'un de leurs processus de travail. Des groupes de travail ont été constitués autour des assistants de projet (un par unité pilote) responsables du projet au sein de leur unité administrative ou de leur administration.

Les unités pilotes sélectionnées sont les suivantes :

- au sein du Secrétariat général : la Direction des relations extérieures ;

- au sein de l'Administration des pouvoirs locaux : la Direction des initiatives spécifiques ;

- au sein de l'Administration de l'aménagement du territoire : la Direction des monuments et des sites ;

- au sein de l'Administration des finances et du budget : la Direction de l'Enrôlement ;

- au sein de l'Administration de l'économie et l'emploi : la Direction de la politique de l'emploi et de l'économie plurielle et la Direction de l'inspection régionale de l'emploi ;

- au sein de Bruxelles Mobilité : la Direction des taxis.

Les groupes de travail ont été assistés par l'asbl Genderatwork, spécialiste des questions de genre. Les consultants de Genderatwork ont commencé par dispenser une formation d'une journée en "gender mainstreaming" à l'ensemble des personnes associées au projet, soit, au total, une cinquantaine de personnes, et ont ensuite accompagné les différents groupes de travail dans le développement d'une méthodologie pour intégrer l'égalité entre les femmes et les hommes au fonctionnement quotidien de leur service.

Chacune des unités pilotes a développé un plan à long terme pour développer l'approche intégrée de la dimension de genre en son sein.

Une approche systématique a été utilisée. Les groupes de travail ont effectué une analyse des missions au sein des différents services. Cette analyse a permis d'examiner lors de quels processus un impact différent pouvait être détecté sur les hommes et les femmes. Partant de ces processus, une mission a été sélectionnée pour

mainstreaming aan alle personeelsleden, in totaal een vijftigtal, die bij de proefprojecten waren betrokken en begeleidden de werkgroepen vervolgens bij het ontwikkelen van een methode om de gelijkheid van mannen en vrouwen op de werkvloer te bevorderen.

Elke afdeling stelde een langetermijnplan op.

Een systematische aanpak werd daarbij gepromoot. De werkgroepen analyseerden de opdrachten van de diverse diensten. Die analyse maakte het mogelijk om na te gaan in welke processen er ongelijkheid tussen mannen en vrouwen was. Elke werkgroep selecteerde een opdracht waarvoor gender mainstreaming werd toegepast. Vervolgens stelden de werkgroepen een stappenplan op voor de invoering van gender mainstreaming. Die stappenplan werden geïntegreerd in de operationele plannen van de afdelingen in kwestie.

De werkgroepen hebben meerdere maatregelen in hun plannen opgenomen, zoals het opstellen van statistieken waarin een onderscheid wordt gemaakt tussen mannen en vrouwen, of rekening houden met de eventuele impact voor mannen en vrouwen van openbare aanbestedingen of project-oproepen.

De uitvoering van de plannen is nog niet voltooid. De werkgroepen hebben een gendergerichte aanpak in hun strategie geïntegreerd. Door de aanpassing van formulieren kunnen er statistieken worden opgesteld waarin een onderscheid wordt gemaakt tussen mannen en vrouwen. Met die gegevens zal rekening worden gehouden in de besluitvorming. Zodra de maatregelen zijn uitgevoerd, kan er een evaluatie plaatsvinden.

Na de eerste fase van het project heb ik een budget van 41.231 euro uitgetrokken om een externe instantie aan te trekken die de werkgroepen zal begeleiden en zal meerwerken aan een transversale werkgroep die een algemene procedure moet bepalen voor de integratie van een gendergerichte aanpak binnen het Ministerie van het Brussels Gewest.

De tweede fase van het proefproject loopt eind dit jaar ten einde.

chaque groupe de travail afin d'y appliquer l'approche intégrée de la dimension de genre. Un plan par étapes pour l'intégration concrète du processus de "gender mainstreaming" dans la mission sélectionnée a été préparé par les groupes de travail respectifs et a été intégré dans le plan opérationnel des unités concernées.

Les groupes de travail ont dégagé différentes actions à reprendre dans leur plan de mise en œuvre, comme l'ajout de la variable "sexe" dans les formulaires afin d'avoir des statistiques sexuées et de pouvoir les analyser ultérieurement, ou encore l'intégration de l'impact éventuellement propre aux hommes et aux femmes dans les marchés publics ou dans des appels à projets.

La mise en œuvre des plans de concrétisation est toujours en cours. Le réflexe de genre a été intégré dans la stratégie des groupes de travail. Grâce à l'adaptation des formulaires, des données vont pouvoir être récoltées. Ces données seront ensuite prises en compte dans la prise de décision. Une évaluation des résultats produits pourra être effectuée une fois les actions terminées.

À la suite de la première phase du projet, j'ai dégagé un nouveau budget de 41.231 euros afin qu'un opérateur externe puisse poursuivre l'accompagnement des groupes de travail dans leur plan et assister un groupe de travail transversal chargé de rédiger une procédure générale de mise en œuvre de l'approche intégrée de la dimension de genre dans l'ensemble du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette deuxième phase du projet pilote s'achèvera à la fin de cette année.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Je remercie le ministre pour ces réponses fort complètes. J'attends avec impatience l'arrivée du projet en commission.

Mme la présidente.- Si je puis me permettre, j'aimerais savoir pour quand est prévu ce projet d'ordonnance.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Le 2 février, je l'espère.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault *(in het Frans).- Ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord en wacht met ongeduld op het ontwerp van ordonnantie.*

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).- Wanneer zal het klaar zijn?*

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik hoop op 2 februari.*

Mme la présidente.- Vous avez tout à fait raison de prendre des précautions, car il faut faire face à toute une série de dispositions techniques et ce n'est pas chose aisée. J'attends également ce projet avec intérêt et impatience.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. MICHEL COLSON

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "le recours introduit contre les arrêtés ministériels de désignation de fonctions supérieures au sein de la fonction publique bruxelloise".

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Le 27 juin 2011, à la suite de la publication au Moniteur belge d'une centaine de désignations de fonctions supérieures de niveau A à D au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, je vous avais interrogé au sujet de ce dossier.

À l'époque, mon interpellation portait sur la sécurité juridique conférée aux agents concernés par ces désignations, plus particulièrement dans l'hypothèse d'un cadre linguistique du ministère qui n'était pas encore adopté.

Vous m'aviez répondu que c'est aussi bien par souci de la jurisprudence du Conseil d'État par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (arrêt du 29 novembre 2010 qui a considéré que les arrêtés nommant ou promouvant des fonctionnaires de niveau A publiés présentaient un caractère d'utilité publique), que dans celui de garantir la sécurité juridique des fonctionnaires,

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).- Het is terecht dat u uw voorzorgen neemt. Het is geen gemakkelijk dossier. Ook ik wacht met ongeduld op uw ontwerp.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MICHEL COLSON

TOT DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

betreffende "het beroep tegen de ministeriële besluiten tot aanstelling in hogere functies in het Brussels openbaar ambt".

Mevrouw de voorzitter De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).- Ik heb u over dit onderwerp reeds geïnterpelleerd op 27 juni 2011 na de publicatie in het Belgisch Staatsblad van een honderdtal benoemingen voor hogere functies in het Ministerie van het Brussels Gewest. Toen deelde u me mee dat die benoemingen hadden plaatsgevonden omwille van het arrest van de Raad van State van 29 november 2010 alsook om de rechtszekerheid voor die ambtenaren te verzekeren.*

U liet mij ook weten dat het benoemen in hogere functies niets zou veranderen aan de realisatie van het taalkader.

Sindsdien is er een en ander gebeurd. Enerzijds werden de taalkaders van het ministerie op 7 juli goedgekeurd en op 10 augustus 2011 gepubliceerd. Anderzijds werd er een annulatieberoep ingediend bij de Raad van State tegen alle benoemingen in hogere functies van ambtenaren

qu'il avait été procédé à ces désignations.

En ce qui concerne l'absence, à l'époque, de cadre linguistique, vous m'aviez affirmé que l'attribution d'une fonction supérieure ne modifiait en rien la concrétisation du cadre linguistique.

Depuis lors, deux événements se sont déroulés. D'une part, les cadres linguistiques du ministère ont été adoptés le 7 juillet dernier et publiés le 10 août 2011. D'autre part, il me revient qu'un recours en annulation devant le Conseil d'État a été introduit à l'encontre de toutes les désignations de fonctions supérieures concernant les agents de niveau A.

En ce qui concerne la première problématique, vous nous aviez affirmé que cette publication au Moniteur était rendue nécessaire par l'arrêt cité précédemment et assurait une sécurité juridique aux agents ainsi désignés à ces fonctions supérieures.

En guise de sécurité juridique, les décisions relatives à tous les agents de niveau A - dont certains, faute de cadre linguistique et de démarche adéquate du ministre ou du secrétaire d'État en charge de la Fonction publique depuis plusieurs années, ont été désignés il y a parfois plusieurs années - se sont vu attaquer.

N'avez-vous donc pas commis une erreur, voire une faute, en publiant ces désignations de fonctions supérieures ? Qu'il s'agisse d'une erreur ou d'une faute, celle-ci porte manifestement préjudice à 54 agents qui exercent, parfois depuis de nombreuses années, une fonction de "middle management" et ce, sans que leur carrière en bénéficie.

N'estimez-vous pas que vous aviez le devoir moral de préserver ce "middle management" non promu de recours intempestif ?

Pourriez-vous également me préciser si la décision de publier ces désignations au Moniteur est de votre fait ou de celui de l'administration ?

J'en arrive à la deuxième problématique. Il s'avère que vous avez vous-même modifié, il y a quelques mois, la procédure de communication des désignations des fonctions supérieures au sein du ministère par une publication sur l'intranet et la

van niveau A.

Wat het eerste element betreft, hebt u bevestigd dat die publicatie in het Belgisch Staatsblad nodig was omwille van het vernoemde arrest en de rechtszekerheid voor betrokken ambtenaren.

Alle beslissingen met betrekking op de ambtenaren van niveau A, waaronder sommigen die al jaren geleden werden aangesteld, kwamen onder vuur te liggen.

Was de publicatie van de benoemingen eigenlijk geen vergissing of zelfs een fout? Ze benadeelt wel 54 ambtenaren die soms al meerdere jaren een functie in het middenmanagement uitoefenen, zonder dat hun loopbaan daarbij baat heeft. Moet u hen niet beschermen tegen de beroepen?

Kwam de beslissing om die benoemingen te publiceren van u of van de administratie?

Enkele maanden geleden hebt u de communicatie van de benoemingen in hogere functies aangepast. Ze gebeurt nu via een mededeling op intranet en via een e-mail naar alle ambtenaren van het ministerie.

Die procedure moet de informatie transparanter maken en elke ambtenaar de mogelijkheid bieden om een annulatieberoep in te dienen bij de Raad van State.

In het Belgisch Staatsblad heeft u nog eens alle benoemingen in hogere functies binnen het ministerie gepubliceerd, ook van diegenen die reeds via intranet en e-mail werden bekendgemaakt.

Hoe kan die tweede bekendmaking van benoemingen, waarvan de termijn om een annulatieberoep in te dienen reeds verstreken was, de ambtenaren rechtszekerheid bieden?

Een groot deel van het middenmanagement van het ministerie wordt door de beroepen benadeeld en ziet zijn mogelijke carrièreperspectieven bedreigd.

Met welke juridische middelen wil het ministerie de belangen van zijn ambtenaren en van zichzelf behartigen in het licht van de beroepen?

communication de cette information par mail à tous les agents du ministère.

Cette procédure avait pour but louable de rendre l'information transparente et permettait ainsi à tout agent s'estimant lésé d'introduire, le cas échéant, un recours en annulation auprès du Conseil d'État.

Or, dans votre publication au Moniteur, vous avez republié toutes les désignations de fonctions supérieures du ministère, en ce compris celles qui avaient fait l'objet d'une publication sur intranet avec communication par mail à tous les agents.

Quelle sécurité juridique avez-vous vue dans cette republication de désignations de personnes pour qui le délai de recours au Conseil d'État avait déjà été clôturé et ce, en toute transparence ?

Troisièmement, vous conviendrez avec moi que, dans la mesure où le recours aboutissait, une bonne part du "middle management" du ministère serait mis à mal et que l'attractivité en amont ainsi que les perspectives de carrière en aval seraient gravement menacées par une insécurité juridique permanente.

Quels sont les moyens juridiques du ministère pour assurer sa ligne de défense à la suite de ce recours - tant sur la recevabilité du recours que sur le fond - en vue de préserver ses intérêts et celui des agents qui ont été désignés à ces fonctions supérieures ?

Les agents concernés par ce recours ont-ils été entendus dans le cadre du premier mémoire en réponse qui, d'après la date du recours, aurait dû déjà être rendu ?

Des moyens humains et financiers ont-ils été mis à la disposition des agents dont la désignation à une fonction supérieure a été attaquée afin qu'ils puissent parfaire leur défense alors même qu'ils ne sont en rien responsables des erreurs commises par l'administration ou, selon le cas, par vous-même ?

Dès lors que les cadres linguistiques ont été publiés au Moniteur belge et que les lois linguistiques sont d'ordre public, le gouvernement bruxellois n'en sortirait-il pas grandi en ouvrant les postes à promotion en vue de pérenniser la carrière administrative de ces agents et des autres selon leur rôle linguistique, en assurant la sécurité

Werden de ambtenaren waarvan de benoeming wordt betwist, reeds gehoord? Hebben zij al middelen ter beschikking gekregen voor bijstand bij hun verdediging, aangezien ze eigenlijk geenszins verantwoordelijkheid dragen voor de fouten van anderen?

Zou de Brusselse regering er niet goed aan doen de promotieplaatsen voor die ambtenaren vrij te maken zodat ze rechtszekerheid krijgen en hun toekomstige loopbaan wordt verzekerd? Wordt een dergelijk initiatief overwogen?

juridique ? Une telle initiative a-t-elle été prise en ce sens ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Comme vous le signalez à juste titre, les arrêtés ministériels de désignation de fonctions supérieures au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ont été publiés au Moniteur belge du 19 avril 2011.

Cette publication s'est opérée à l'initiative de l'administration même, vu que la publication de ce type d'arrêté appartient aux missions habituelles de l'administration. Cette publication a été justifiée par l'arrêt n° 209.280 du Conseil d'État, dans lequel le Conseil d'État juge que les arrêtés n'ayant pas d'importance pour l'ensemble des citoyens, mais dont la publication présente un caractère d'utilité publique, doivent être publiés par extrait ou faire l'objet d'une mention dans le Moniteur belge.

La publication des arrêtés désignant un membre du personnel à une fonction supérieure présente un caractère d'utilité publique. Étant donné que, par le passé, ce type de publication n'a pas eu lieu de façon conséquente à chaque arrêté, l'administration a effectué un mouvement de rattrapage en publiant en une seule fois tous les arrêtés désignant un membre du personnel à une fonction supérieure.

C'était la seule possibilité pour faire en sorte que tous les arrêtés désignant un membre du personnel à une fonction supérieure soient traités exactement de la même façon. La publication en question fait alors courir le délai de recours de 60 jours et, seuls les recours en annulation introduits au cours de cette période-là peuvent être recevables. À défaut de publication, il y a une insécurité juridique concernant le délai de recours, puisque la prise de connaissance réelle fait entamer le délai de recours. Cette prise de connaissance réelle est difficile à prouver et entraîne le risque d'un délai de recours quasi permanent, ce qui provoque une insécurité juridique inacceptable selon moi. La

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- De ministeriële besluiten betreffende de toekenning van hogere functies binnen het Ministerie van het Brussels Gewest werden inderdaad op 19 april 2011 in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.*

Die bekendmaking gebeurde op initiatief van de administratie zelf. Dat behoort tot haar normale takenpakket. Volgens het arrest nr. 209.280 van de Raad van State moeten besluiten die geen belang hebben voor de algemeenheid van de burgers, maar waarvan de bekendmaking een openbaar nut heeft, bij uittreksel worden bekendgemaakt of het voorwerp uitmaken van een vermelding in het Belgisch Staatsblad.

De bekendmaking van de besluiten waarbij een personeelslid wordt aangewezen om een hoger ambt uit te oefenen, heeft een openbaar nut. Aangezien die bekendmaking in het verleden niet systematisch is gebeurd, heeft de administratie een inhaalbeweging uitgevoerd en alle besluiten tegelijk bekendgemaakt.

Enkel op die manier was het mogelijk om die besluiten op dezelfde manier te behandelen. De bekendmaking zorgt er ook voor dat de beroepstermijn van 60 dagen begint te lopen en dat enkel de annulatieberoepen die binnen die periode worden ingediend, ontvankelijk kunnen zijn. Zonder bekendmaking doet de feitelijke kennisneming de beroepstermijn ingaan. Die feitelijke kennisneming is echter moeilijk te bewijzen en opent het risico op een quasi permanente beroepstermijn. Dat brengt een onaanvaardbare rechtsonzekerheid met zich mee. Een bekendmaking op het intranet voldoet niet als kennisgeving aan al het personeel.

Het is mijn taak om een zo groot mogelijke rechtszekerheid te creëren voor alle personeelsleden van

publication des désignations de fonctions supérieures sur l'intranet ne suffit pas en tant que preuve de prise de connaissance par l'ensemble du personnel concerné. En conséquence, la publication des arrêtés au Moniteur belge est la seule option appropriée.

En tant que secrétaire d'État en charge de la Fonction publique, il m'appartient d'offrir dans tous les domaines une sécurité juridique maximale à l'ensemble du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Les nominations et les désignations des fonctions supérieures du "middle management" en font partie.

La collaboration entre les juristes du ministère, les juristes de mon cabinet et les avocats externes garantit une défense optimale des intérêts du ministère et de ses agents. Le parlement a prévu, dans l'ordonnance budgétaire 2012, un budget de 200.000 euros pour des dépenses juridiques sur l'allocation de base 04.002.08.05.1211. Ce poste budgétaire sert à payer toutes les dépenses juridiques liées aux dossiers juridiques dans lesquels le ministère est impliqué. Les frais d'avocats pour la défense du ministère contre le recours en annulation auprès du Conseil d'État auquel vous faites référence incombent aussi à ce poste budgétaire.

Le Conseil d'État offre aux agents concernés la possibilité d'une intervention personnelle, afin de renforcer leur défense. Cette intervention personnelle peut avoir lieu après que le ministère, représenté par ses avocats, a donné sa première réponse au Conseil d'État. Il appartient aux agents concernés de décider s'ils souhaitent intervenir à titre personnel. Cette intervention n'est pas obligatoire. Toutefois, si elle a lieu, elle sera soutenue par le ministère.

Il est évident que la statutarisation du "middle management" par la procédure de promotion prévue dans le statut des agents du ministère offre une solution définitive pour les recours en annulation contre la désignation des fonctions supérieures. Grâce à ces nominations, les recours introduits seront sans objet, vu que la partie demanderesse n'y aura plus d'intérêt.

Comme nous disposons maintenant d'un cadre linguistique valable, une partie des fonctions supérieures attribuées peut en effet être remplacée

het Ministerie van het Brussels Gewest. De benoemingen en de aanduidingen in hogere functies van het middenmanagement maken hiervan deel uit. Hiertoe werken de juristen van mijn kabinet samen met de juristen van het ministerie en externe advocaten.

Op de begroting 2012 is 200.000 euro voor juridische uitgaven ingeschreven. Via deze begrotingspost zijn onder meer de advocatenkosten betaald voor de verdediging van het ministerie tegen het annulatieberoep bij de Raad van State.

De Raad van State geeft de betrokken ambtenaren bovendien de mogelijkheid om ten persoonlijke titel op te treden. Die persoonlijke tussenkomst kan plaatsvinden nadat het ministerie zijn eerste antwoord aan de Raad van State heeft gegeven. Die tussenkomst is niet vereist, maar wordt wel door het ministerie gesteund.

Een definitieve oplossing voor de annulatieberoepen tegen de hogere functies bestaat uit de vaste benoeming van het middenmanagement, via de promotieprocedure waarin wordt voorzien in het ambtenarenstatuut van het ministerie. Door die benoemingen worden de ingediende beroepen immers zonder voorwerp.

Nu er een geldig taalkader van kracht is, kan ik binnenkort een voorstel aan de regering voorleggen voor de promoties op het niveau van directeur, ingenieur-directeur, eerste attaché, eerste ingenieur en eerste assistent.

par une nomination à un grade de promotion.

J'ai pris l'initiative d'en discuter avec les partenaires gouvernementaux et dans les plus brefs délais, je présenterai au gouvernement une proposition relative aux promotions pour les niveaux de directeur, ingénieur-directeur, premier attaché, premier ingénieur et premier assistant.

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- L'administration était donc en faute et il a fallu rattraper le retard pour sortir de cette insécurité juridique quasi permanente. Vous reconnaissez par ailleurs que 54 agents du "middle management", qui exercent parfois des fonctions supérieures depuis plusieurs années, peuvent éventuellement voir l'administration attaquée devant le Conseil d'État. Si le but est louable sur le plan de la sécurité juridique, néanmoins des agents sont à nouveau exposés à des recours.

Quant à la sécurité juridique relative à la republication de la désignation de personnes pour qui le délai de recours au Conseil d'État avait déjà été clôturé, vous ne m'avez pas répondu.

Enfin, je note votre volonté de procéder à la statutarisation en ouvrant les postes de promotion pour pérenniser la carrière administrative. Vous annoncez des initiatives. Pouvez-vous m'indiquer dans quel délai vous comptez mettre en œuvre cette procédure ?

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Il n'y a pas eu de faute en soi. Néanmoins, pour éviter que le délai soit prolongé, nous avons choisi de procéder à une publication unique et globale de tous les arrêtés désignant un membre du personnel à une fonction supérieure dans le Moniteur belge. Ceci afin que la situation soit clarifiée. La nécessité de publier cette décision n'était pas claire non plus. Depuis que l'arrêté du Conseil d'État nous a été communiqué, il nous a paru clair de procéder à la publication.

Quant au délai, celui-ci devrait être fixé dans le courant du premier trimestre de 2012. Après l'annonce des postes vacants, les délais liés à la

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).- De administratie had dus een fout gemaakt en moest een inhaalbeweging uitvoeren om een einde te maken aan de rechtsonzekerheid.*

Hoe zit het nu met de herpublicatie van benoemingen waarvoor de beroepstermijn bij de Raad van State reeds was verstreken?

Het verheugt mij dat u een initiatief zal nemen inzake promotieposten. Wanneer zullen die benoemingen plaatsvinden?

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Er is geen fout 'an sich' gemaakt. Om een verlenging van de beroepstermijn te vermijden, hebben wij gekozen voor een eenmalige en algemene bekendmaking van alle besluiten waarbij een ambtenaar in een hogere functie wordt aangewezen. Vroeger was het niet duidelijk of die besluiten al dan niet moesten worden bekendgemaakt. Het arrest van de Raad van State heeft hierin duidelijkheid gebracht.*

Als de posten in het eerste kwartaal van 2012 vacant worden verklaard, kunnen de benoemingen in de tweede helft van 2012 plaatsvinden.

procédure sont de plusieurs mois. Nous pourrons procéder à la désignation de ces agents au cours de la seconde moitié de 2012.

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Vous avez hérité d'un dossier particulièrement complexe. Je vous encourage dans sa gestion, car la démobilisation au sein du ministère à la suite de ces recours successifs est grande. Il s'agit d'un enjeu de taille. Je suis de ceux qui restent persuadés qu'il est difficile de mener une bonne politique sans une bonne administration. La statutarisation est importante à mettre en œuvre.

- L'incident est clos.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).- De opeenvolgende beroepen hebben tot een groot verloop binnen het ministerie geleid. Het is moeilijk om een goed beleid te voeren zonder een goed werkende administratie. Ik moedig u dan ook aan om zo snel mogelijk werk te maken van die vaste benoemingen.*

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. El Khannouss.

QUESTION ORALE DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "'l'accessibilité intégrale' aux personnes handicapées".

Mme la présidente.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss.- Dans une réponse à Mme Fremault, vous évoquiez le concept d'accessibilité intégrale, que vous définissiez

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer El Khannouss.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

AAN DE HEER BRUNO DE LILLE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR AMBT, GELIJKE KANSEN EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

betreffende "de 'volledige toegankelijkheid' voor gehandicapten".

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- In een antwoord aan mevrouw Fremault zei u dat er met 'volledige toegankelijkheid' voor*

comme suit : l'accessibilité intégrale englobe, outre l'accessibilité physique, la convivialité envers le client, des informations claires, une bonne communication, une signalisation logique.

Il semble qu'une recherche-action ait été réalisée sur ce sujet et que des recommandations aient été formulées. Quelles sont-elles ? En avez-vous adressé vous-même au gouvernement pour qu'elles soient intégrées à l'action politique en faveur des personnes avec handicap ?

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Une étude est effectivement en cours sur le concept d'accessibilité intégrale. Elle est intitulée "Exploration du terrain concernant l'accessibilité intégrale à la Région Bruxelloise". Elle a notamment pour but d'effectuer un relevé des législations et visions politiques à tous les niveaux administratifs pertinents ; d'identifier l'ensemble des acteurs, institutions et organes consultatifs pertinents qui sont actifs sur le territoire de la Région bruxelloise ; de détecter d'éventuelles lacunes, redondances et contradictions dans les services offerts par les différents niveaux administratifs ; et de formuler des propositions concrètes en termes de composition, de mission et de tâches prioritaires de la future plate-forme régionale 'Accessibilité intégrale'.

L'étude ayant été finalisée au début du mois de janvier, il n'est pas encore possible de formuler des recommandations relatives à l'accessibilité intégrale. Ses conclusions vous seront présentées au cours d'une journée de travail à laquelle vous serez invités. Après présentation, l'étude sera mise en ligne sur le site web de la cellule de l'Égalité des chances du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

- L'incident est clos.

gehandicapten niet alleen wordt bedoeld dat ze effectief een gebouw in kunnen, maar ook dat ze vriendelijk worden bejegend als klanten, duidelijke informatie krijgen enzovoort.

Blijkbaar zijn er maatregelen genomen en werden er aanbevelingen geformuleerd. Hoe zit de vork in de steel? Hebt u zelf aanbevelingen tot de regering gericht?

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris *(in het Frans).- Er wordt inderdaad een studie over 'volledige toegankelijkheid' uitgevoerd. Het is de bedoeling om een overzicht van de wetgeving en de beleidsvisie van alle betrokken beleidsdomeinen op te stellen, alle betrokken instanties, instituten en adviesorganen in kaart te brengen, eventuele lacunes en tegenstrijdigheden in de dienstverlening van de diverse beleidsniveaus op te sporen en concrete voorstellen te formuleren voor het toekomstige overlegplatform.*

De studie ging pas begin januari van start. Het is dus voorbarig om aanbevelingen te formuleren. De conclusies zullen binnenkort op een studiedag worden voorgesteld. Na de voorstelling verschijnt de studie op de website van de cel voor Gelijkheid van kansen van het Ministerie van het Brussels Gewest.

- Het incident is gesloten.